

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**INFORMATION  
INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG  
INFORMATION MEMO**

**NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE**

Brussels, May 1975

PROTECTION OF PERSONS EXPOSED TO EXTERNAL RADIATION

The Commission has recently published technical recommendations for monitoring the exposure of individuals to external radiation which have been drawn up in cooperation with national experts (1). The aim of these recommendations, which concern an essential aspect of the physical surveillance of nuclear workers as laid down in the Euratom Basic Safety Standards, is to contribute to a better harmonisation of the individual monitoring programmes in the Member States of the EEC.

The EEC directive on Basic Safety Standards for protection against ionizing radiations which sets out the main principles for the health protection of workers and populations was adopted by the Council on 2 February 1959 and partly revised on 5 March 1962. In November 1973 the Commission submitted a new revised directive to the Council which takes account of the latest developments in this field (2).

During the last 20 years, a considerable effort has been made to provide individual monitoring for workers who are exposed to ionising radiation from sources external to the body during the course of their work. Substantial advances have been made both in technique and in the establishment of regulatory codes. Already in many countries there are well established monitoring programmes at the service of those who are responsible for the radiological protection of workers.

The aim of this document is to provide advice, based on this experience, to those people in member countries of the EEC who are responsible for the monitoring of individuals for exposure to external radiation. Advice is given on the objectives of individual monitoring programmes and on the requirements which personal dosimeters should satisfy. The recommendations are also intended to provide general advice to those who are responsible for the drafting of legislation in this field.

This report has been drawn up by the Commission with the aid of a group of technical experts in personal dosimetry from the Member States. The report will be reviewed in one or two year's time.

- 1) EUR 5287
- 2) COM(73)1956

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION  
INFORMATISCHE AUFZEICHNUNG  
INFORMATION MEMORANDUM  
**LIBRARY**

NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE

Bruxelles, mai 1975

PROTECTION DES PERSONNES EXPOSEES AUX IRRADIATIONS EXTERNES

La Commission a publié récemment des recommandations techniques portant sur la surveillance de l'exposition des individus à des irradiations externes, recommandations qui ont été élaborées en coopération avec des experts nationaux (1). Le but de ces recommandations, qui concernent un aspect essentiel du contrôle physique de protection des travailleurs du secteur nucléaire, tel qu'il est défini par les normes de base Euratom, est de contribuer à une meilleure harmonisation des divers programmes de surveillance individuelle des Etats membres de la CEE.

La directive CEE concernant les normes de base relatives à la protection contre les rayonnements ionisants, qui expose les principes essentiels de la protection sanitaire de la population et des travailleurs, a été adoptée par le Conseil le 2 février 1959 et partiellement révisée le 5 mars 1962. En novembre 1973, la Commission a soumis au Conseil une nouvelle directive révisée, qui tient compte des enseignements les plus récents dans ce domaine (2).

Au cours des 20 dernières années, des efforts considérables ont été déployés en vue de permettre la surveillance individuelle des travailleurs exposés, au cours de leur activité, aux rayonnements ionisants provenant de sources situées à l'extérieur de l'organisme. Des progrès sensibles ont été réalisés tant sur le plan technique que du point de vue des codes généraux. Dans de nombreux pays déjà, il existe des programmes de surveillance bien prévus destinés aux responsables de la protection radiologique des travailleurs.

Le présent document a pour but de conseiller - sur la base de l'expérience acquise - les responsables des pays membres de la CEE en matière de surveillance des individus exposés à des irradiations externes. On y trouve des conseils sur les objectifs des programmes de surveillance individuelle, ainsi que sur les conditions que les dosimètres personnels doivent remplir. Les recommandations doivent également permettre de dispenser des conseils d'ordre général aux responsables de l'élaboration d'une législation dans ce domaine.

Le présent rapport a été rédigé par la Commission avec le concours d'un groupe d'experts technique en dosimétrie personnelle appartenant aux Etats membres. Ce rapport sera revu dans un an ou deux.

(1) EUR 5287

(2) COM(73) 1956